

Република Србија  
АКАДЕМИЈА ТЕХНИЧКО-ВАСПИТАЧКИХ СТРУКОВНИХ СТУДИЈА  
Број: 01-1/816-2  
Датум: 24.05.2024. године  
Н И Ш

На основу члана 130. Закона о високом образовању („Службени гласник РС“, број 88/2017, 27/2018 – др. закон, 73/2018, 67/2019, 6/2020 – др. закон, 6/2020 – др. закон, 11/2021 – аутентично тумачење, 67/2021 – др. закон, 67/2021 и 76/2023) и члана 155. Статута Академије техничко-васпитачких струковних студија, број 01-1/353-2, од 28.02.2023. године – пречишћен текст, број 01-1/1649, од 17.10.2023. године и број 01-1/2057-3, од 21.12.2023. године,

Наставно-стручно веће Академије техничко-васпитачких струковних студија, на седници одржаној дана 24.05.2024. године, донело је

**П Р А В И Л Н И К**  
**О ПРИЗНАВАЊУ СТРАНИХ ВИСОКОШКОЛСКИХ ИСПРАВА**  
**РАДИ НАСТАВКА ОБРАЗОВАЊА НА АКАДЕМИЈИ ТЕХНИЧКО-**  
**ВАСПИТАЧКИХ СТРУКОВНИХ СТУДИЈА**

**Опште одредбе**

**Члан 1.**

Овим правилником уређује се поступак признавања стране високошколске исправе (у даљем тексту: исправе) ради наставка образовања или укључивања у одговарајуће нивое високог образовања на Академији техничко-васпитачких струковних студија.

**Члан 2.**

Признавање представља потврђивање вредности стране високошколске исправе, ради омогућавања наставка образовања или укључивања у одговарајуће нивое високог образовања на студијским програмима Академије техничко-васпитачких струковних студија.

Страним високошколским исправама сматрају се исправе које издају надлежне установе о завршеним врстама студијских програма или дела студијског програма на нивоу вишем од средњег, који су признати као део високог образовања земље из које потичу.

**Члан 3.**

На Академији техничко-васпитачких струковних студија спроводи се поступак признавања страних високошколских исправа ради наставка образовања на акредитованим студијским програмима Академије техничко-васпитачких струковних студија.

**Члан 4.**

Поступак признавања стране високошколске исправе спроводи се ради утврђивања права имаоца исправе у погледу наставка образовања или укључивања у одговарајуће нивое високог образовања студијским програмима Академије техничко-васпитачких струковних студија.

Право на наставак образовања подразумева право носиоца исправе да започето образовање у иностраној земљи настави укључивањем у одређени степен високог образовања или да се упише на одговарајући степен високошколског образовања на Академији техничко-васпитачких струковних студија.

## **Поступак за признавање стране високошколске исправе**

### **Захтев странке**

#### **Члан 5.**

Поступак за признавање стране високошколске исправе покреће се писаним захтевом за признавање, на обрасцу који је одштампан уз овај правилник, који ималац исправе подноси Академији техничко-васпитачких струковних студија и у коме наводи:

- 1) назив јавне исправе;
- 2) назив и седиште високошколске установе која је издала јавну исправу;
- 3) разлог признавања:
  - остваривање права на наставак започетог високог образовања, односно
  - остваривање права на укључивање у виши ниво образовања;
- 4) врсту и степен студија, као и стручни, академски, односно научни назив који тражи да му се призна;
- 5) степен студија и назив студијског програма на коме жели да настави започете студије, или степен студија на који жели да се упише након окончаног претходног степена студија;
- 6) документацију коју прилаже;
- 7) доказ о извршној уплати накнаде за спровођење поступка признавања стране високошколске исправе;
- 8) контакт адресу и телефон.

### **Документација која се прилаже**

#### **Члан 6.**

Уз захтев за признавање ималац исправе прилаже оригинал стране дипломе, односно оригинал стране јавне исправе, три примерка овереног превода ових исправа, две оверене фотокопије стране дипломе, односно стране јавне исправе и списак положених испита, односно одговарајућу исправу о положеним испитима, као и студијски програм по коме је диплома, односно страна јавна исправа стечена.

У току поступка могу се тражити и друга документа релевантна за признавање исправе, као што су наставни план и програм, оригинални примерак неког од тражених докумената на увид, завршни рад, и сл.

Одговорност за прибављање докумената, односно адекватних информација сноси подносилац захтева који треба да обезбеди те информације.

Документа за која се тражи превод на српски језик морају бити оверена од стране овлашћеног преводиоца.

Уз захтев прилаже се и доказ о уплати одговарајуће накнаде Академији техничко-васпитачких струковних студија.

#### **Члан 7.**

На захтев кандидата, уколико је поднета документација потпуна, Академија техничко-васпитачких струковних студија издаје потврду о покренутом поступку признавања стране високошколске исправе ради наставка образовања.

## **Поступак за признавање исправе ради наставка образовања**

### **Члан 8.**

Квалификација која омогућава приступ високом образовању је диплома или друга јавна исправа издата од стране надлежних органа која сведочи о успешном завршетку студијског програма или дела студијског програма, који је био оцењен и документован.

### **Члан 9.**

Захтев за признавање стране високошколске исправе ради наставка образовања подноси се Академији техничко-васпитачких струковних студија.

По пријему захтева, стручна служба Академије техничко-васпитачких струковних студија проверава да ли је захтев уредан и поднета документација комплетна. У случају да поднета документација није комплетна стручна служба Академије техничко-васпитачких струковних студија има право да подносиоцу захтева писаним путем укаже на потребу комплетирања документације у складу са чланом 6. овог правилника.

### **Члан 10.**

Након пријема уредног захтева за признавање исправе, Академија техничко-васпитачких струковних студија, по правилу, упућује допис ЕНИС центру основаном при надлежном министарству ради прибављања обавештења о:

- статусу високошколске установе која је издала исправу (да ли је високошколска установа која је издала исправу акредитована/призната као део система високог образовања у држави у којој је седиште високошколске установе);
- студијском програму по којем је стечена исправа (да ли је акредитован у држави у којој је седиште високошколске установе);
- систему образовања у држави у којој је седиште високошколске установе, уколико је потребно;
- другим околностима од значаја за признавање.

Допис и обавештења из става 1. овог члана достављају се, по правилу, у електронској форми.

### **Члан 11.**

Ако страна високошколска установа која је издала исправу није акредитована/призната као део система високог образовања у држави у којој је седиште високошколске установе, председник Академије техничко-васпитачких струковних студија доноси решење којим се одбацује захтев кандидата за признавање стране високошколске исправе.

Ако студијски програм по којем је стечена исправа није акредитован/признат у држави у којој је седиште високошколске установе, председник Академије техничко-васпитачких струковних студија доноси решење којим се одбацује захтев кандидата за признавање стране високошколске исправе.

Подносилац захтева, чији је захтев одбачен у складу са ставовима 1. и 2. овог члана, има право приговора Наставно-стручном већу Академије техничко-васпитачких струковних студија у року од 15 дана од дана пријема решења од одбацивању захтева.

### **Члан 12.**

Ако је страна високошколска установа акредитована, односно ако је студијски програм акредитован, стручна служба Академије техничко-васпитачких струковних студија захтев са комплетном документацијом доставља катедри којој је поверено

извођење студијског програма на коме подносилац захтева намерава да настави образовање (у даљем тексту: надлежна катедра).

Председник Академије техничко-васпитачких струковних студија образује стручну комисију од три члана ради припреме извештаја, по правилу од чланова надлежне катедре.

Извештај комисије из става 2) овог члана садржи оцену:

- да ли је страна високошколска исправа издата на основу савладаног студијског програма или дела студијског програма који одговара студијском програму који се изучава на Академији техничко-васпитачких струковних студија;
- у који семестар, односно на који степен студија подносилац захтева може да се укључи;
- да ли и које диференцијалне испите или провере склоности и способности треба да положи подносилац захтева да би наставио образовање.

Извештај комисије разматра веће надлежне катедре, које утврђује предлог одлуке о поднетом захтеву.

Извештај комисије са предлогом већа надлежне доставља се Наставно-стручном већу Академије техничко-васпитачких струковних студија ради доношења одлуке о поднетом захтеву.

### **Члан 13.**

Извештај из члана 12. овог правилника је правно ваљан и исправан ако га потпишу сви чланови комисије или већина чланова комисије.

Члан комисије који се не слаже са већинским предлогом чланова комисије има право и обавезу да достави своје издвојено мишљење са образложењем.

Ако комисија у року до 30 дана од дана пријема документације, без оправданог разлога, не достави извештај или достави извештај у коме не износи јасан став о томе да ли треба признати или не одређену високошколску исправу, председник Академије техничко-васпитачких струковних студија може донети решење о именовању нове комисије.

## **Вредновање страних студијских програма**

### **Члан 14.**

У поступку признавања страних високошколских исправа ради наставка образовања спроводи се вредновање страног студијског програма на основу врсте и нивоа постигнутих знања и вештина.

Наставно-стручно веће Академије техничко-васпитачких струковних студија вреднује стране студијске програме из става 1. овог члана узимајући у обзир податке о страниј високошколској установи на којој се студијски програм изводи, а које прибавља Министарство просвете.

Ради утврђивања предлога за признавање страног студијског програма Наставно-стручно веће Академије техничко-васпитачких струковних студија поред података о страниј високошколској установи на којој се изводи студијски програм узима у обзир и врсту и ниво постигнутих знања и вештина.

Једном извршено позитивно вредновање одређеног страног студијског програма важи за све наредне случајеве када се ради о истом студијском програму.

## **Одлучивање о захтеву**

### **Члан 15.**

Наставно-стручно веће Академије техничко-васпитачких струковних студија доноси решење о поднетом захтеву, по правилу, у року од 90 дана од дана пријема уредног захтева.

Наставно-стручно веће Академије техничко-васпитачких струковних студија разматра извештај комисије из члана 12. овог оравилника и доноси решење о признавању исправе или о одбијању захтева за признавање стране високошколске исправе.

Наставно-стручно веће Академије техничко-васпитачких струковних студија може донети решење којим се:

- утврђује право на наставак започетог високог образовања, односно право на укључивање у одговарајући степен високог образовања;
- одбија захтев кандидата,
- право на приступ одабраном студијском програму или право на упис у одговарајући степен високошколског образовања стиче под одређеним условима које кандидат треба да испуни.

Решење о признавању стране високошколске исправе садржи утврђивање права подносиоца захтева на наставак започетог високог образовања, односно права на укључивање у друге нивое високог образовања, са образложењем.

Решење о одбијању захтева за признавање исправе мора бити образложено.

Решење о одлагању одлучивања о поднетом захтеву и одређивању услова које подносилац захтева мора да испуни, садржи прецизиране обавезе подносиоца захтева и рокове у којима те захтеве мора да испуни.

Решење Наставно-стручно веће Академије техничко-васпитачких струковних студија из ставова 2. и 3. овог члана је коначно у управном поступку.

### **Члан 16.**

У решењу о признавању високошколске исправе одређује се стручни, академски или научни назив које се признаје подносиоцу захтева у складу са Правилником о Листи стручних, академских и научних назива („Службени гласник РС“, бр. 6/2023 – пречишћен текст, 47/2023, 51/2023, 55/2023, 59/2023, 85/2023, 3/2024 и 11/2024).

Ако Правилник о Листи стручних, академских и научних назива не садржи назив из стране високошколске исправе, у решење о признавању исправе уписаће се назив који је приближан називу из тог правилника, а ако ни таквог назива нема уписаће се превод назива из овереног превода високошколске исправе.

### **Члан 17.**

Стручне и административне послове у току поступка признавања стране високошколске исправе обављају надлежне стручне службе Секретаријата Академије техничко-васпитачких струковних студија.

## **Чување документације**

### **Члан 18.**

Академија техничко-васпитачких струковних студија дужан је да документацију у вези са поступком признавања страних високошколских исправа чува трајно.

## Евиденција

### Члан 19.

Академија техничко-васпитачких струковних студија води регистар о признавању страних високошколских исправа (у даљем тексту регистар), за сваку годину посебно.

## Садржај регистра

### Члан 20.

Регистар садржи: презиме, име једног родитеља и име, датум и место рођења, држављанство, адресу и број телефона имаоца стране високошколске исправе – подносиоца захтева назив високошколске установе која је издала исправу, место и државу, трајање студија (студијског програма), врсту и степен студија, смер студија (програм, дисциплину), стручни, академски, научни назив, број и датум акта о вредновању страног студијског програма и назив органа који га је донео, број и датум акта о додатним испитима, број и датум акта о положеним додатним испитима, број и датум решења о признавању стране високошколске исправе и кратак садржај диспозитива решења.

Регистар се уноси у јединствени информациони систем Министарства у складу са законом.

Регистар се чува трајно.

## Прелазне и завршне одредбе

### Члан 21.

Овај правилник ступа на снагу наредног нада од дана објављивања на веб презентацији Академије техничко-васпитачких струковних студија.

## НАСТАВНО-СТРУЧНО ВЕЋЕ АКАДЕМИЈЕ ТЕХНИЧКО-ВАСПИТАЧКИХ СТРУКОВНИХ СТУДИЈА

Изradio секретар Академије техничко-васпитачких струковних студија:  
Владица Маричић, мастер правник



**ПРЕДСЕДАВАЈУЋИ**

**др Душан Радосављевић,**  
**професор струковних студија**

Образац Захтева за признавање стране високошколске исправе  
ради наставка образовања

АКАДЕМИЈА ТЕХНИЧКО-ВАСПИТАЧКИХ СТРУКОВНИХ СТУДИЈА  
ул. Београдска 18, 18000 Ниш, Република Србија

**ЗАХТЕВ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ  
РАДИ НАСТАВКА ОБРАЗОВАЊА  
APPLICATION FOR ACADEMIC RECOGNITION OF A FOREIGN  
HIGHER EDUCATION DOCUMENT**

**I ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ЗАХТЕВА / INFORMATION ABOUT APPLICANT**

Име и име једног од родитеља First name and parent's first name	Презиме / Surname
Датум рођења / Date of birth	Место, општина и држава рођења Place, municipality and state of birth
Држављанство / Citizenship	Пол / Sex  Женски / Female Мушки / Male
Адреса / Address (Улица и број, место, поштански број, држава) (Street and number, City, Postal code, Country)	Е-пошта / E-mail
	Мобилни телефон / Cell phone
	Телефонски број / Phone number

**II ПОДАЦИ О СТЕЧЕНОЈ СТРАНОЈ ВИСОКОШКОЛСКОЈ ИСПРАВИ ЗА КОЈУ  
СЕ ТРАЖИ ПРИЗНАВАЊЕ / INFORMATION ABOUT HIGHER EDUCATION  
DOCUMENT FOR WHICH A RECOGNITION IS REQUESTED**

Назив високошколске институције на изворном и на српском језику Name of the Institution of Higher Education in original language and in Serbian	
Адреса високошколске институције / Address of Higher Education Institution	
Град / City	
Држава / Country	
Веб адреса / Web address	
Назив студијског програма или дела студијског програма Higher education programme	
Начин студирања (нпр. редовне студије, студије на даљину, друго - прецизирати) Form of study (e.g. full-time, longdistance learning, other – please specify)	
Назив стране високошколске исправе на изворном и на српском језику (нпр. диплома) Name of the higher education document in original language and in Serbian (eg. Diploma)	
Стечени назив на изворном језику/ Academic title in original language	
Врста студија (заокружити) / Type of study (circle) 1. академске / academic 2. струковне / professional	
Званично трајање студијског програма (број година / семестара / ЕСПБ бодова) Official length of study program (years /semesters /ECTS credits)	
Година уписа на студије / Year of enrolment	
Година завршетка студија /Year of completion	
Датум стицања стране високошколске исправе Date of issue of higher education document	



Додатни услови стицања стране високошколске исправе (заокружити)  
Additional graduation requirements (circle)

ДА / YES

НЕ / NO

писани завршни рад / thesis

тема / title:

завршни испити / final exams

врста / specify:

друго / other

### III ПРЕТХОДНО ОБРАЗОВАЊЕ / PREVIOUS EDUCATION

Претходно стечено више или високо образовање / Higher education

Назив институције Institution	Место и држава City and country	Назив стечене квалификације Acquired degree of qualification	Година уписа Year of enrollment	Година Завршетка Year of completion

### IV СВРХА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА / PURPOSE OF APPLICATION

1. Наставак започетог нивоа високог образовања

Continuation of the same cycle of higher education

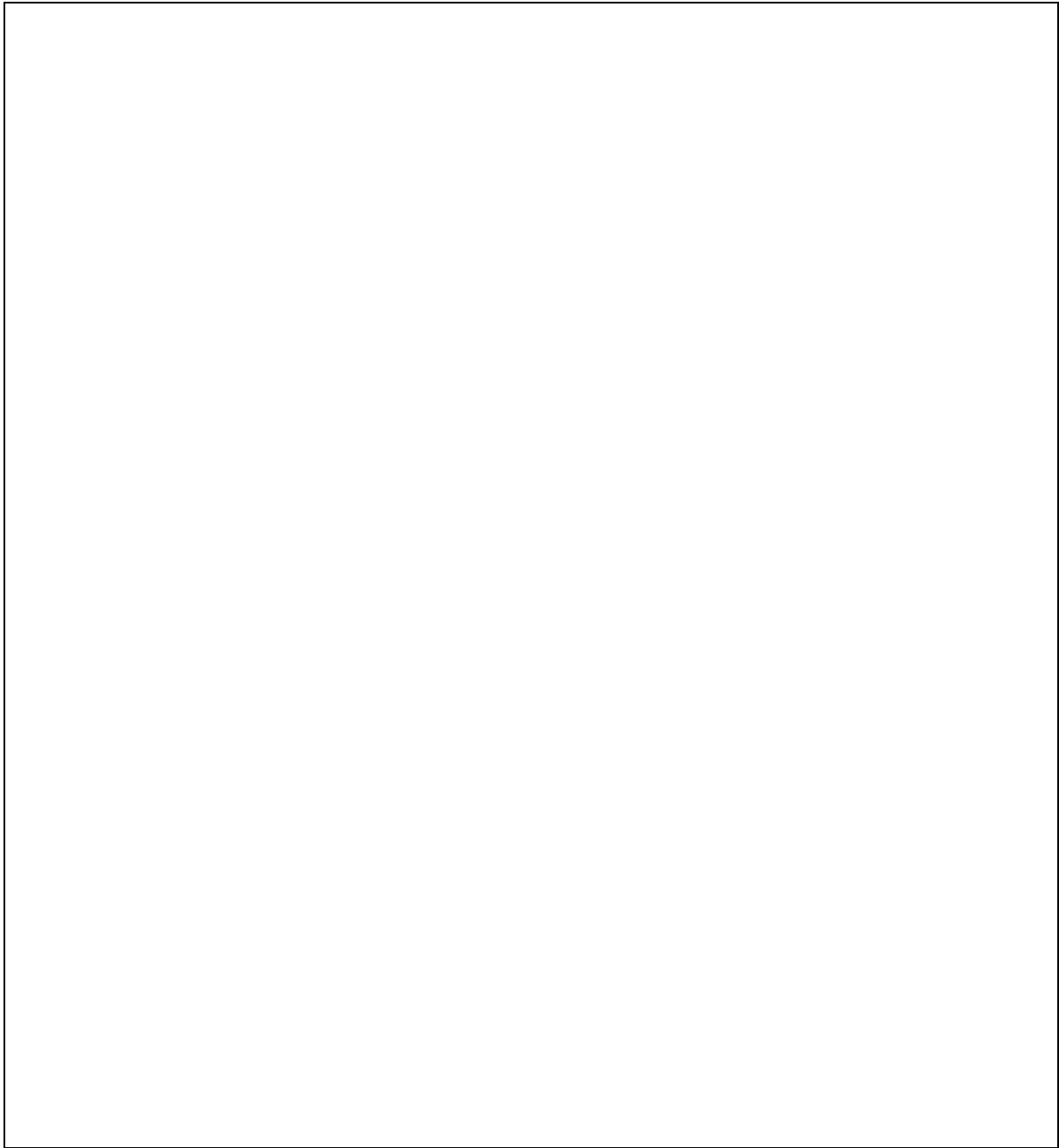
2. Укључивање у нивое високог образовања

(дипломске академске студије – мастер, специјалистичке студије, докторске студије)

Enrollment in cycles of higher education (master studies, specialist studies, doctoral studies)

Назив установе и студијског програма / Please indicate institution and study programme:

Уз захтев прилажем следеће / Please find enclosed:



У / In \_\_\_\_\_, \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_  
(град, city) (датум, date) потпис подносиоца захтева /applicant's signature)

НАПОМЕНА / NOTE:

За тачност података одговара подносилац захтева.

The applicant is responsible for the correctness of the information given.